



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 2. októbra 2012 (03.10)
(OR. en)**

14440/12

**COPEN 218
EUROJUST 94
EJN 77**

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Jan STORE, stály predstaviteľ Fínska pri Európskej únii
Dátum:	27. septembra 2012
Komu:	Rafael FERNANDEZ-PITA, generálny riaditeľ, GR D, Generálny sekretariát Rady Európskej únie

Predmet:	Oznámenie Fínska v súlade s článkom 31 ods. 2 rámcového rozhodnutia Rady z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi
----------	--

Vážený pán generálny riaditeľ,

V prílohe Vám zasielam v mene Fínska spoločné vyhlásenie severských krajín, pokiaľ ide o článok 31 ods. 2 rámcového rozhodnutia Rady z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi.

(zdvorilostná fráza)

(p.) Jan STORE

Fínsko týmto Generálnemu sekretariátu Rady a Komisii v mene Fínska zasiela spoločné vyjadrenie severských krajín, pokiaľ ide o článok 31 ods. 2 rámcového rozhodnutia Rady z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi.

**Oznámenie v súlade s článkom 31 ods.2 rámcového rozhodnutia Rady z 13. júna 2002
o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi**

Dánsko, Fínsko, Island, Nórsko a Švédsko podpísali 15. decembra 2005 Dohovor o postupoch odovzdávania osôb medzi severskými krajinami (severský zatykač). Tento dohovor nadobudne platnosť 16. októbra 2012.

Uvedeným dohovorom sa ustanovuje užšia spolupráca medzi severskými krajinami ako v rámcovom rozhodnutí Rady o európskom zatykači. Tento dohovor sa preto bude uplatňovať medzi Dánskom, Fínskom a Švédskom pri postupoch odovzdávania osôb namiesto rámcového rozhodnutia Rady o európskom zatykači.

Fínsko od 1. januára 2008 uplatňuje nový zákon severských krajín o vydávaní (1383/2007), ktorý vychádza z uvedeného dohovoru.

(zdvorilostná fráza)

(p.) Anna-Maja HENRIKSSON
ministerka spravodlivosti, Fínsko